KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 10e maart 1971 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming wat de controle van de elektrische installaties betreft", heeft de 26e maart 1971 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 10 mars 1971, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant le règlement général pour la protection du travail en ce qui concerne le contrôle des installations électriques", a donné le 26 mars 1971 l'avis suivant :

De wet van 10 juni 1952 die als grondslag voor het ontwerp wordt aangehaald in het derde lid van de aanhef werd niet alleen gewijzigd door de wetten van 17 juli 1957, 28 januari 1963, 16 januari 1967 en 17 februari 1971, ook de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek wijzigde genoemde wet. Het derde lid van de aanhef dient derhalve te worden aangevuld met de vermelding van de wet van 10 oktober 1967 vóór de wet van 17 februari 1971.

Het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming werd gewijzigd door tal van koninklijke besluiten. Alleen zes dezer worden in het vierde lid van de aanhef vermeld omdat zij alleen betrekking hebben op de artikelen waaraan in het ontwerp is geraakt. Om dit klaar te doen uitkomen stelle men het vierde lid van de aanhef als volgt :

"Gelet op het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, inzonderheid op de artikelen 261 tot 264 en 829 gewijzigd door de koninklijke besluiten van 11 december 1958, 22 januari 1962, 20 juni 1962, 28 juni 1962, 28 juni 1965 en 1 augustus 1966; ".

Wat de artikelen betreft stelle men de inleidende zinnen als volgt :

1° in artikel 1, "Het opschrift boven artikel 261 van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming en de bepalingen van dat artikel onder A, eerste tot zesde lid, worden vervangen door de volgende tekst : ";

2° in artikel 3, "Het opschrift boven artikel 263 van hetzelfde reglement en de bepalingen van dat artikel worden vervangen door de volgende tekst : ".

La loi du 10 juin 1952, invoquée à l'alinéa 3 du préambule comme fondement légal du projet, a été modifiée non seulement par les lois des 17 juillet 1957, 28 janvier 1963, 16 janvier 1967 et 17 février 1971, mais aussi par la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire. Il conviendrait, dès lors, de compléter l'alinéa 3 du préambule par une référence à la loi du 10 octobre 1967, qui devrait précéder la mention de la loi du 17 février 1971.

Le règlement général pour la protection du travail a été modifié par de nombreux arrêtés royaux. Si l'alinéa 4 du préambule n'en mentionne que six c'est parce que seuls ces arrêtés ont trait aux articles dont il est question dans le projet. Afin de le faire ressortir plus nettement il est proposé de rédiger l'alinéa 4 du préambule comme suit :

"Vu le règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947, notamment les articles 261 à 264 et 829, modifiés par les arrêtés royaux des 11 décembre 1958, 22 janvier 1962, 20 juin 1962, 28 juin 1962, 28 juin 1965 et 1er août 1966;".

En ce qui concerne le dispositif, il y aurait lieu de rédiger les phrases liminaires comme suit :

1° <u>à l'article 1er</u> : "L'intitulé précédant l'article 261 du règlement général pour la protection du travail et les dispositions de cet article figurant au A, alinéas 1er à 6, sont remplacés par le texte suivant : " ;

2° <u>à l'article 3</u> : "L'intitulé précédant l'article 263 du même règlement et les dispositions de cet article sont remplacés par le texte suivant : ".

---

kamer was samengesteld uit

Heren : F. LEPAGE,
sieurs :

H. BUCH,
H. ADRIAENS,

G. VAN HECKE,

J. DE MEYER,

M. JACQUEMIJN,

La chambre était composée de

voorzitter van de Raad van State,
président du Conseil d'Etat,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

bijzitters van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de
erlandse en de Franse tekst
d nagezien onder toezicht van
H. H. ADRIAENS.
Het verslag werd uitgebracht
r de H. W. LAHAYE, adjunct-
iteur-generaal.

La concordance entre la version
néerlandaise et la version française
a été vérifiée sous le contrôle de
M. H. ADRIAENS.
Le rapport a été présenté par
M. W.LAHAYE, auditeur général
adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M. JACQUEMIJN.

(get.) F. LEPAGE.